

fó shuō zhū fǎ yǒng wáng jīng

佛说诸法勇王经

fó shuō zhū fǎ yǒng wáng jīng

佛说诸法勇王经 03

fó shuō zhū fǎ yǒng wáng jīng

佛说诸法勇王经

liú sòng jì bīn sān zàng fǎ shī tán mó mì duō yì
刘宋罽宾三藏法师昙摩密多译

rú shì wǒ wén yī shí fó zài wáng shě chéng jiā
如是我闻。一时佛在王舍城迦

lán tuó zhú lín yǔ dà bī qiū sēng qiān èr bǎi wǔ shí rén
兰陀竹林。与大比丘僧千二百五十人

jù qí xiān xī shì jié fà fàn zhì yōu lóu pín luó jiā
俱。其先悉是结发梵志。优楼频螺迦

shè yōu pó tí shě jiāo lǜ tuó děng ér wéi shàng shǒu
叶。优婆提舍憍律陀等。而为上首。

yī qiè jiē shì dà ā luó hàn zhū lòu yǐ jìn wú fù fán
一切皆是大阿罗汉。诸漏已尽无复烦

nǎo xīn dé jiě tuō huì dé jiě tuō qí xīn tiáo róu zì
恼。心得解脱慧得解脱。其心调柔自

zài wú ài mó hē nuó qié suǒ zuò yǐ bàn lí yú zhòng
在无碍。摩诃那伽所作已办。离于重

dàn dǎi dé jǐ lì jìn zhū yǒu jié dé zhèng jiě tuō tōng
担逮得己利。尽诸有结得正解脱。通

dá zhū fǎ dào yú bǐ àn wéi chú yī rén zūn zhě ā
达诸法到于彼岸。唯除一人尊者阿

nán ěr shí shì zūn yú shí wǔ rì shuō jìn jiè shí zài
难。尔时世尊于十五日说禁戒时。在

xiǎn lù chù jié jiā fū zuò dà zhòng wéi rào gōng jìng zūn
显露处结加趺坐。大众围绕恭敬尊

zhòng shì shí huì zhōng yǒu yī bǐ qiū chū jiā wèi jiǔ biàn
重。是时会中有一比丘。出家未久便
shòu jù jiè jí yú qí rì lái zhì fó suǒ dǐng lǐ fó
受具戒。即于其日来至佛所。顶礼佛
zú yòu rào sān zā hé zhǎng zhān yǎng ér bái fó yán shì
足右绕三匝。合掌瞻仰而白佛言。世
zūn wǒ yú jīn rì chū jiā wèi jiǔ yǐ shòu jù jiè yú
尊。我于今日出家未久已受具戒。于
chū jiā shì yí yí wèi liǎo wéi yuàn rú lái āi mǐn jiě
出家事遗疑未了。唯愿如来哀愍解
shuō yún hé bǐ qiū shòu rén xìn shī wú yǒu yú chī jì
说。云何比丘受人信施无有愚痴。既
shòu shī yǐ yún hé fù dé bì bào shī ēn ruò shàn nán
受施已。云何复得毕报施恩。若善男
zǐ yǒu shēng jìng xìn fā xīn chū jiā suǒ qī zhī fǎ yún
子有生净信。发心出家所期之法。云
hé fù dé jù zú chéng jiù jí yú fó qián zhòng shuō jì
何复得具足成就。即于佛前。重说偈
yán
言。

wǒ chū jiā wèi jiǔ yǐ shòu jù zú jiè
我出家未久，已受具足戒。

yú cǐ shì wèi liǎo wéi yuàn āi mǐn shuō
于此事未了，唯愿哀愍说。

yún hé shòu xìn shī bì jìng qīng jìng bào
云何受信施，毕竟清净报。

xìn xīn chū jiā yǐ jù zú zhū suǒ yuàn
信心出家已，具足诸所愿。

ěr shí rú lái gào bǐ qiū yán ruò yǒu bǐ qiū
尔时如来告比丘言。若有比丘

chéng jiù sān fǎ shòu zhū xìn shī wú yǒu yú chī shòu yǐ
成就三法。受诸信施无有愚痴。受已

zé néng qīng jìng bì bào zhū shàn nán zǐ xìn xīn chū jiā
则能清净毕报。诸善男子。信心出家

suǒ yuàn zhī fǎ xī dé jù zú hé děng wéi sān yī zhě
所愿之法悉得具足。何等为三。一者

rù yú sēng shù èr zhě qín xiū sēng yè sān zhě dé sēng
入于僧数。二者勤修僧业。三者得僧

shàn lì bǐ qiū ruò néng chéng jiù rú shì sān fǎ shòu rén
善利。比丘若能成就如是三法。受人

xìn shī wú yǒu yú chī shòu yǐ zé néng qīng jìng bì bào
信施无有愚痴。受已则能清净毕报。

xìn xīn chū jiā suǒ yuàn jù zú ěr shí shì zūn yù zhòng
信心出家所愿具足。尔时世尊欲重

xuān cǐ yì ér shuō jì yán
宣此义。而说偈言。

ruò yǒu rù sēng shù sēng yè zhōng qín jìn
若有入僧数，僧业中勤进。

huò dé sēng shàn lì yǔ xīn ér xiāng yīng
获得僧善利，与心而相应。

rú shì zhī rén děng bì néng bào xìn shī
如是之人等，毕能报信施。

chū jiā suǒ yuàn fǎ ér xī dé jù zú
出家所愿法，而悉得具足。

ěr shí bǐ qiū fù bái fó yán shì zūn rú lái
尔时比丘复白佛言。世尊。如来

jīn zhě lüè shuō cǐ yì wǒ yóu wèi jiě wéi yuàn shì zūn
今者略说此义。我犹未解。唯愿世尊

zhòng chuí guǎng shuō yún hé bǐ qiū rù yú sēng shù yún hé
重垂广说。云何比丘入于僧数。云何

bǐ qiū qín xiū sēng yè yún hé bǐ qiū huò sēng shàn lì
比丘勤修僧业。云何比丘获僧善利。

fù yú fó qián ér shuō jì yán
复于佛前而说偈言。

yún hé rù sēng shù sēng yè zhōng qín jìn
云何入僧数，僧业中勤进。

huò dé sēng shàn lì wéi chuí fēn bié shuō
获得僧善利，唯垂分别说。

ěr shí shì zūn zàn shì bǐ qiū shàn zāi shàn zāi
尔时世尊赞是比丘。善哉善哉。

néng wèn sī yì dì tīng dì tīng shàn sī niàn zhī dāng wéi
能问斯义。谛听谛听善思念之。当为

rǔ shuō sēng shù sēng yè jí sēng shàn lì shì shí bǐ qiū jí
汝说僧数僧业及僧善利。是时比丘即

méng xǔ kě kě yǎng yù wén fó gào bǐ qiū sì xiàng sì
蒙许可渴仰欲闻。佛告比丘。四向四

dé shì míng wéi sēng cháng wéi shì jiān zhī suǒ chēng zàn shì
得是名为僧。常为世间之所称赞。世

rén bā bù hé zhǎngōng jìng tiān rén zhī zhōng wú shàng fú
人八部合掌恭敬。天人之中无上福

tián ěr shí shì zūn yù zhòng xuān cǐ yì ér shuō jì
田。尔时世尊欲重宣此义。而说偈

yán
言。

wǒ jīn shuō sì xiàng jí yǐ sì dé děng
我今说四向，及以四得等。

shì míng wéi zhòng sēng wú shàng zhī fú tián
是名为众僧，无上之福田。

fù cì bǐ qiū yún hé sēng yè sì niàn chù sì
复次比丘云何僧业。四念处四

zhèng qín sì rú yì zú wǔ gēn wǔ lì qī jué fēn bā shèng
正勤四如意足五根五力七觉分八圣

dào fēn shì míng sēng yè ěr shí shì zūn fù shuō jì
道分。是名僧业。尔时世尊。复说偈

yán
言。

cháng qín xíng jīng jìn zuì shèng bā shèng dào
常勤行精进，最胜八圣道。

rú shì zé dé rù rú shàng sì shuāng sēng
如是则得入，如上四双僧。

fù cì bǐ qiū yún hé míng wéi sēng shàn lì yě
复次比丘。云何名为僧善利也。

suǒ wèi sì shā mén guǒ hé děng wéi sì xū tuó huán guǒ
所谓四沙门果。何等为四。须陀洹果。

sī tuó hán guǒ ā nuó hán guǒ ā luó hàn guǒ shì
斯陀含果。阿那含果。阿罗汉果。是

míng sēng lì ěr shí shì zūn fù shuō jì yán
名僧利。尔时世尊。复说偈言。

dà shì zhī shàn lì shì zé rù sēng shù
大士之善利，是则入僧数。

jù sì shā mén guǒ zé néng bì bào ēn
具四沙门果，则能毕报恩。

ěr shí bǐ qiū wén shì yǔ yǐ jí zuò shì yán
尔时比丘闻是语已。即作是言。

rú fó suǒ shuō ruò yǒu bǐ qiū rù yú sēng shù qín xiū sēng
如佛所说。若有比丘入于僧数勤修僧

yè huò sēng shàn lì rú shì zhī rén nǎi néng kān shòu yī qiè
业获僧善利。如是之人乃能堪受一切

xìn shī wú yǒu yú chī shòu yǐ bì néng bào qí shī ēn
信施无有愚痴。受已毕能报其施恩。

xìn xīn chū jiā suǒ yuàn jù zú shì zūn ruò yǒu shàn nán
信心出家所愿具足。世尊。若有善男

zǐ fā dà chéng xīn qiú yī qiè zhì jìng xìn chū jiā rú
子发大乘心求一切智净信出家。如

shì zhī rén dé zài sēng shù qín xiū sēng yè dé sēng lì fǒu
是之人得在僧数勤修僧业得僧利否。

fó yán bǐ qiū shàn zāi shàn zāi rǔ yǒu dà zhì
佛言。比丘。善哉善哉。汝有大智。

néng zuò rú shì wēi miào shàn wèn rǔ jīn yǐ wéi duō suǒ lì
能作如是微妙善问。汝今以为多所利

yì ān lè tiān rén néng wèn rú lái rú shì shēn yì fù
益安乐天人。能问如来如是深义。复

gào bǐ qiū shàn chí yì niàn dì tīng dì tīng shàn sī niàn
告比丘。善持忆念。谛听谛听善思念

zhī dāng wéi rǔ shuō bǐ qiū bái fó wéi rán shì zūn
之。当为汝说。比丘白佛。唯然世尊。

yuàn lè yù wén wéi yuàn rú lái fēn bié shàn shuō fó yán
愿乐欲闻。唯愿如来分别善说。佛言。

bǐ qiū ruò yǒu zhū rén fā dà chéng xīn xiū xíng dà chéng
比丘。若有诸人发大乘心修行大乘。

qiú yī qiè zhì xìn xīn shě jiā rú shì zhī rén bú rù sēng
求一切智信心舍家。如是之人不入僧

shù bù xiū sēng yè bù dé sēng lì ěr shí shì zūn fù
数不修僧业不得僧利。尔时世尊。复

shuō jì yán
说偈言。

bú rù yú sēng shù bù qín xiū sēng yè
不入于僧数，不勤修僧业。

bù dé sēng shàn lì shì xiū yú pú tí
不得僧善利，是修于菩提。

ěr shí bǐ qiū fù bái fó yán shì zūn rú lái
尔时比丘复白佛言。世尊。如来

hé yuán tīng rú shì rén chū jiā shòu jù shòu rén xìn shī shì
何缘听如是人出家受具受人信施。世

zūn rú shì zhī rén bú rù sēng shù bù qín sēng yè bù dé
尊。如是之人不入僧数不勤僧业不得

sēng lì yún hé ér dé bì bào shī ēn fó yán bǐ
僧利。云何而得毕报施恩。佛言。比

qiū rǔ jīn bù yīng wèn rú shì shì bǐ qiū fù yán
丘。汝今不应问如是事。比丘复言。

ruò rú shì rén bú rù sēng shù bù qín sēng yè bù dé sēng
若如是人不入僧数不勤僧业不得僧

lì yún hé ér dé bì bào shī ēn fó yán zhǐ zhǐ
利。云何而得毕报施恩。佛言。止止

bú fù xū wèn rú dì yī qǐng dì èr dì sān yì fù
不复须问。如第一请。第二第三亦复

rú shì fó gào bǐ qiū rǔ yǐ sān qǐng qǐ dé bù shuō
如是。佛告比丘。汝已三请岂得不说。

xuān shì yǔ yǐ yǐ shén tōng lì fàng yú méi jiān bái háo
宣是语已。以神通力放于眉间白毫

xiàngguāng qí míng yàn chì yǒu bǎi qiān sè xī zhào sān qiān
相光。其明焰炽有百千色。悉照三千

dà qiān shì jiè yōu àn hēi míng wèi céng dǔ jiàn zhū sè zhī
大千世界幽闇黑冥未曾睹见诸色之

chù xī lìng dà míng zhū dà hǎi shuǐ qí zhōngzhòngshēng
处。悉令大明。诸大海水其中众生。

suǒ wèi yú biē zǒu shòu mó luó lóng wáng lóng nǚ zhū ā xiū
所谓鱼鳖走兽摩罗龙王龙女。诸阿修

luó ā xiū luó nǚ zhū jiā lóu luó jiā lóu luó nǚ rú
罗阿修罗女。诸迦楼罗迦楼罗女。如

shì děng zhòng xī méng qí guāng xīn jīng máo shù guài wèi céng
是等众悉蒙其光。心惊毛竖怪未曾

yǒu qí guāng yì zhào sì tiān wáng dāo lì tiān yàn mó tiān
有。其光亦照四天王忉利天焰摩天

dōu lǜ tiān huà lè tiān tā huà zì zài tiān fàn tiān fàn
兜率天化乐天他化自在天。梵天梵

zhòng tiān fàn fǔ tiān dà fàn tiān guāng tiān guāng yīn tiān shǎo
众天梵辅天大梵天。光天光音天少

guāng tiān wú liàng guāng tiān jìng tiān shǎo jìng tiān biàn jìng tiān
光天无量光天。净天少净天遍净天

wú liàng jìng tiān guǒ shí tiān shǎo guǒ tiān guǎng guǒ tiān wú
无量净天。果实天少果天广果天无

liàng guǒ tiān wú xiǎng tiān wú nǎo tiān wú rè tiān shàn xiàn tiān
量果天无想天无恼天无热天善现天

miào jiàn tiān ā jiā nì zhā tiān shì méi jiān háo xiàng xī
妙见天阿迦腻吒天。是眉间毫相悉

jiē biàn zhào nǎi zhì sān qiān dà qiān shì jiè yì fù rú
皆遍照。乃至三千大千世界亦复如

shì cóng sì tiān wáng nǎi zhì ā jiā nì zhā zhū tiān
是。从四天王。乃至阿迦腻吒诸天。

mò bú dà míng rú shì zhū tiān jiàn rú lái guāng shén tōng
莫不大明。如是诸天。见如来光神通

biàn huà yì gè lái fó suǒ gōng jìng gòng yǎng zūn zhòng zàn
变化已。各来佛所。恭敬供养尊重赞

tàn dǐng lǐ fó zú què zài yī miàn hé zhǎng ér zhù
叹。顶礼佛足却在在一面合掌而住。

ěr shí fù yǒu wú liàng bǐ qiū yóu xíng zhū guó
尔时复有无量比丘。游行诸国

yù sī guāng yǐ jiē xī jí lái zhì yú fó suǒ gōng jìng
遇斯光已。皆悉集来至于佛所。恭敬

gòng yǎng zūn zhòng zàn tàn dǐng lǐ fó zú què zài yī miàn
供养尊重赞叹。顶礼佛足却在在一面

hé zhǎng ér zhù ěr shí bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sāi
合掌而住。尔时比丘比丘尼优婆塞

yōu pó yí jiē jiàn rú shì biàn huà shén tōng jiàn yǐ yú
优婆夷。皆见如是变化神通。见已于

fó shēng qīng jìng xìn jí zhì fó suǒ gōng jìng gòng yǎng zūn
佛生清净信。即至佛所恭敬供养尊

zhòng zàn tàn dǐng lǐ fó zú què zuò yī miàn hé zhǎng ér
重赞叹。顶礼佛足却坐一面合掌而

zhù nǎi zhì sān qiān dà qiān shì jiè tiān lóng guǐ shén qián
住。乃至三千大千世界。天龙鬼神乾

tà pó ā xiū luó jiā lóu luó jǐn nuó luó mó hóu luó qié
闍婆阿修罗迦楼罗紧那罗摩睺罗伽

rén jí fēi rén rú shì dà zhòng xī jiàn rú lái shén tōng
人及非人。如是大众悉见如来神通

biàn huà gè gè lái dào fó shì zūn suǒ gōng jìng gòng yǎng
变化。各各来到佛世尊所。恭敬供养

zūn zhòng zàn tàn dǐng lǐ fó zú què zuò yī miàn hé zhǎng
尊重赞叹。顶礼佛足却坐一面合掌

ér zhù ěr shí dà dé shě lì fú jí cóng zuò qǐ piān
而住。尔时大德舍利弗即从坐起。偏

tǎn yòu bì yòu xī zhāo dì hé zhǎng xiàng fó bái fó yán
袒右臂右膝着地。合掌向佛白佛言。

shì zūn jīn rì wú liàng bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sāi
世尊。今日无量比丘比丘尼优婆塞
yōu pó yí yī qiè dà zhòng xī gòng jù jí bìng jí zhū
优婆夷。一切大众悉共聚集。并及诸
tiān lóng shén qián tà pó ā xiū luó jiā lóu luó jǐn nuó luó
天龙神乾闥婆阿修罗迦楼罗紧那罗
mó hóu luó qié rén fēi rén děng cóng sì tiān wáng nǎi zhì
摩睺罗伽人非人等。从四天王。乃至
ā jiā nì zhā zhū tiān xī jiē hé hé duān zuò fó qián
阿迦膩吒诸天。悉皆和合端坐佛前。
rú lái hé yuán fàng cǐ méi jiān bái háo xiàng guāng wéi yuàn
如来何缘放此眉间白毫相光。唯愿
āi mǐn shuō qí yīn yuán ěr shí shě lì fú jí yú fó
哀愍说其因缘。尔时舍利弗即于佛
qián ér shuō jì yán
前。而说偈言。

duō yǒu zhū zhòngshēng qí shù nuó yú tuō
多有诸众生，其数那由他。

jiàn shì dà shén biàn xī néng lái jù jí
见是大神变，悉能来聚集。

hé yuán fàng guāng míng jí shì zhū dà zhòng
何缘放光明，集是诸大众。

wéi yuàn chuí āi mǐn fēn bié shuō qí yīn
唯愿垂哀愍，分别说其因。

ěr shí fó gào shě lì fú shì yī bǐ qiū chū
尔时佛告舍利弗。是一比丘。出

jiā wèi jiǔ yǐ shòu jù jiè lái wèn wǒ yán shì zūn
家未久已受具戒。来问我言。世尊。

ruò yǒu rén fā dà chéng zhī xīn qiú yī qiè zhì tì chú xū
若有人发大乘之心求一切智剃除须

fā chū jiā xiū dào yún hé shàn shòu yī qiè xìn shī shòu
发出家修道。云何善受一切信施。受

yī bì néng bào qí shī fú ruò shàn nán zǐ fā yú xìn xīn
已必能报其施福。若善男子发于信心

chū jiā xué dào suǒ yuàn bù jiǔ xī dé chéng jiù shě
出家学道。所愿。不久悉得成就。舍

lì fú yǐ shì yīn yuán yǒu rú shì děng wú liàng dà zhòng
利弗。以是因缘有如是等无量大众

ér lái jù jí shě lì fú yán jīn zhèng shì shí wéi
而来聚集。舍利弗言。今正是时。唯

yuàn rú lái fēn bié yǎn shuō rú shì zhī yì fó gào shě
愿如来。分别演说如是之义。佛告舍

lì fú wǒ jīn ruò shuō rú shì yì zhě duō yǒu wú liàng
利弗。我今若说如是义者。多有无量

bǎi qiān zhòng shēng yǐ shēng yí huò hé yǐ gù shì zhū dà
百千众生以生疑惑。何以故。是诸大

lóng shén tōng dào lì bù kě sī yì shì zhū shī zǐ wú suǒ
龙神通道力不可思议。是诸狮子无所

wèi hǒu yì bù kě sī yì shì zhū dà rén suǒ yǒu fǎ
畏吼。亦不可思议。是诸大人所有法

jiè yì bù kě sī yì shě lì fú zhū fó shì zūn
界。亦不可思议。舍利弗。诸佛世尊

suǒ yǒu fǎ jiè bù kě sī yì yī qiè fán fū shēng wén
所有法界不可思议。一切凡夫声闻
yuán jué bù néng xìn jiě shě lì fú rú lái jiàn shì zhū
缘觉不能信解。舍利弗。如来见是诸
yīn yuán gù mò rán bù shuō shí shě lì fú nǎi zhì sān
因缘故。默然不说。时舍利弗乃至三
qǐng rú lái mò rán yì bù xǔ kě shí shě lì fú fù
请。如来默然亦不许可。时舍利弗复
bái fó yán shì zūn shì dà zhòngzhōng yǐ yǒu wú liàng wú
白佛言。世尊。是大众中已有无量无
biān bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sāi yōu pó yí zhū tiān lóng
边比丘比丘尼优婆塞优婆夷。诸天龙
shén qián tà pó ā xiū luó jiā lóu luó jǐn nuó luó mó hóu
神乾闥婆阿修罗迦楼罗紧那罗摩睺
luó qié rén fēi rén děng jiǔ yú fó suǒ xīn shēng jìng xìn
罗伽人非人等。久于佛所心生净信。
wéi yuàn rú lái āi mǐn rú shì zhū zhòngshēngděng fēn bié
唯愿如来。哀愍如是诸众生等。分别
yǎn shuō rú shì zhī yì fù yú fó qián ér shuō jì yán
演说如是之义。复于佛前。而说偈言。

shàn zāi wú shàng zūn wéi yuàn chuí āi mǐn
善哉无上尊，惟愿垂哀愍。

guǎng wéi zhū pú sà shàn shuō dǐng gōng dé
广为诸菩萨，善说顶功德。

yǒu zhū zhòngshēngděng shēn yuàn qiú pú tí
有诸众生等，深愿求菩提。

yǐ yú shì fǎ zhōng shēng hòu shàn yù xīn
已于是法中，生厚善欲心。

ěr shí fó gào shě lì fú pú sà mó hē sà yīng
尔时佛告舍利弗。菩萨摩诃萨应

shòu yī qiè zhū tiān shì rén ā xiū luó jiā lóu luó jīn nuó
受一切诸天世人阿修罗迦楼罗紧那

luó mó hóu luó qié rén fēi rén děng gōng jìng gòng yǎng shě lì
罗摩睺罗伽人非人等恭敬供养。舍利

fú pú sà mó hē sà bú bì bào shī ēn hé yǐ gù
弗。菩萨摩诃萨不毕报施恩。何以故。

shě lì fú pú sà mó hē sà běn yǐ qīng jìng bì bào shī
舍利弗。菩萨摩诃萨本已清净毕报施

gù shě lì fú jiǎ shǐ pú sà mó hē sà rì rì shòu
故。舍利弗。假使菩萨摩诃萨日日受

qǔ yī qiè zhòngshēng suǒ shī yī shí yī yī zhòngshēng suǒ
取一切众生所施衣食。一一众生所

shī zhī shí tuán rú xū mí yī yī yī fu fù sì tiān
施之食抔如须弥。一一衣服覆四天

xià yī rì zhī zhōngshòu yī qiè zhòngshēng rú shì yī shí
下。一日之中受一切众生如是衣食。

yì néng qīng jìng bì bào shī ēn hé yǐ gù shě lì fú
亦能清净毕报施恩。何以故。舍利弗。

shì zhū pú sà yú zhòngshēngzhōng zuì shì fú tián yīng shòu
是诸菩萨于众生中最为福田。应受

shì jiān zhī gòng yǎng zhě shě lì fú rǔ jiàn shì jiān dà
世间之供养者。舍利弗。汝见世间大

fù zhī rén duō yǒu zhēn bǎo jīn yín liú lí pō lí zhēn zhū
富之人。多有珍宝金银琉璃颇梨真珠

chē qú mǎ nǎo zhǒngzhǒng zhī wù róu ruǎn fū jù suǒ wèi
车磔马瑙。种种之物柔软敷具。所谓

chà lì dà xìng pō luó mén dà xìng jū shì dà jiā
刹利大姓。婆罗门大姓。居士大家。

sù sǎn xiǎo wáng zhuǎn lún shèng dì qī bǎo chéng jiù rén zhōng
粟散小王。转轮圣帝。七宝成就人中

zì zài ruò sì tiān wáng sān shí sān tiān shì tí huán yīn
自在。若四天王三十三天。释提桓因

yàn mó tiān zǐ dōu lǜ tiān zǐ huà lè tiān zǐ tā
焰摩天子。兜率天子。化乐天子。他

huà zì zài tiān zǐ fàn zì zài tiān wáng jí yú sè wú
化自在天子。梵自在天王。及余色无

sè jiè zhū tiān ruò xū tuó huán guǒ sī tuó hán guǒ ā nuó
色界诸天。若须陀洹果斯陀含果阿那

hán guǒ ā luó hàn guǒ pì zhī fó guǒ ruò ā nòu duō luó
含果阿罗汉果辟支佛果。若阿耨多罗

sān miǎo sān pú tí shě lì fú rú shì děng zhòng jiē
三藐三菩提。舍利弗。如是等众。皆

yóu pú sà jiào huà yīn yuán chū xiàn yú shì hé yǐ gù
由菩萨教化因缘出现于世。何以故。

shě lì fú pú sà mó hē sà fā xīn xíng yú pú tí zhī
舍利弗。菩萨摩訶萨发心行于菩提之

dào cì dāng dé fó chéng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú
道。次当得佛成阿耨多罗三藐三菩

tí chéng yǐ fù dāng zhuǎn yú fǎ lún yī qiè shì jiān ruò
提。成已复当转于法轮。一切世间若
shā mén pó luó mén jí fàn tiān wáng mó wáng bō xún suǒ bù
沙门婆罗门。及梵天王魔王波旬所不
néng zhuǎn ěr shí dāng yǒu wú liàng zhòng shēng wén shì fǎ yǐ
能转。尔时当有无数众生。闻是法已
dāng dé xū tuó huán guǒ sī tuó hán guǒ ā nuó hán guǒ
当得须陀洹果。斯陀含果。阿那含果。
ā luó hàn guǒ fā yuán jué xīn yǒu fā ā nòng duō luó
阿罗汉果。发缘觉心。有发阿耨多罗
sān miǎo sān pú tí xīn wén shuō bù shī zé qín xiū xíng
三藐三菩提心。闻说布施则勤修行。
yǐ shī yīn yuán shēng chà lì dà xìng pó luó mén dà xìng jū
以施因缘生刹利大姓婆罗门大姓居
shì dà jiā ruò xiǎo wáng jiā zhuǎn lún shèng dì qī bǎo jù
士。大家若小王家转轮圣帝。七宝具
zú rén zhōng zì zài wén shuō chí jiè zé biàn jiān chí
足。人中自在。闻说持戒则便坚持。
yǐ shì yīn yuán shēng sì tiān wáng sān shí sān tiān yán mó tiān
以是因缘生四天王三十三天炎摩天
dōu shù tiān huà lè tiān tā huà zì zài tiān wén shuō sì wú
兜术天化乐天他化自在天。闻说四无
liàng xīn suí shùn xiū xíng yǐ shì yīn yuán shēng yú sè jiè
量心随顺修行。以是因缘生于色界。
wén sì kōng dìng suí shùn xíng zhī yǐ shì yīn yuán shēng wú
闻四空定随顺行之。以是因缘生无

sè jiè shě lì fú yǐ shì yì gù dāng zhī jiē yóu
色界。舍利弗。以是义故。当知皆由
pú sà yīn yuán yī qiè shàn fǎ chū xiàn yú shì shě lì
菩萨因缘。一切善法出现于世。舍利
fú pì rú ā nòu dá duō lóng wáng fú dé lì gù qí
弗。譬如阿耨达多龙王福德力故。其
chí liú chū sì dà hé shuǐ dōng fāng héng hé nán fāng xīn
池流出四大河水。东方恒河。南方辛
tóu xī fāng bó chā běi fāng sī tuó cǐ sì dà hé
头。西方博叉。北方私陀。此四大河。
liú chū sì fāng tóu sì dà hǎi héng hé juàn shǔ jù wǔ bǎi
流出四方投四大海。恒河眷属具五百
hé rù yú dōng hǎi xīn tóu juàn shǔ jù wǔ bǎi hé rù yú
河入于东海。辛头眷属具五百河入于
nán hǎi bó chā juàn shǔ jù wǔ bǎi hé rù yú xī hǎi
南海。博叉眷属具五百河入于西海。
sī tuó juàn shǔ jù wǔ bǎi hé rù yú běi hǎi shě lì
私陀眷属具五百河入于北海。舍利
fú yú yì yún hé cǐ sì dà hé liú chū sì fāng
弗。于意云何。此四大河流出四方。
cì dì rù yú sì dà hǎi zhōng yú cǐ sì fāng wéi néng
次第入于四大海中。于此四方为能
lì yì zhū zhòngshēng fǒu shě lì fú yán shì zūn shí
利益诸众生否。舍利弗言。世尊。实
dà lì yì wú liàng zhòngshēng suǒ wèi fēi niǎo zǒu shòu rén
大利益无量众生。所谓飞鸟走兽人

yǔ fēi rén shě lì fú yán shì zūn jìn cǐ hé biān
与非人。舍利弗言。世尊。近此河边

yǒu zhū dào mài sù dòu zhū tián yì dé rùn zì rú shì
有诸稻麦粟豆。诸田亦得润渍。如是

zhū tián duō huò gǔ mài fù néng lì yì wú liàng zhòng shēng
诸田多获谷麦。复能利益无量众生。

suǒ wèi fēi niǎo zǒu shòu rén fēi rén děng shě lì fú yú
所谓飞鸟走兽人非人等。舍利弗。于

yì yún hé shì sì dà hǎi yóu hé ér yǒu shě lì fú
意云何。是四大海由何而有。舍利弗

yán shì zūn shì sì dà hǎi jiē yóu sì hé fó fù
言。世尊。是四大海皆由四河。佛复

gào shě lì fú yú yì yún hé shì sì dà hǎi yú zhū
告舍利弗。于意云何。是四大海于诸

zhòng shēng yǒu lì yì fǒu shě lì fú yán rú shì shì
众生有利益否。舍利弗言。如是世

zūn shì hǎi shí néng lì yì wú liàng wú biān zhòng shēng wèi
尊。是海实能利益无量无边众生。谓

shuǐ lù xìng shuǐ xìng zhòng shēng wèi dà xiǎo yú zǒu shòu mó
水陆性水性众生。谓大小鱼走兽摩

luó guī biē há má é yàn yuān yāng yì wéi qí yú wú
罗龟鳖虾蟆鹅雁鸳鸯。亦为其余无

liàng wú biān shuǐ xìng zhī shǔ ér zuò kū xué shě lì
量无边水性之属。而作窟穴。舍利

fú rú shì dà hǎi fù wéi yú zhòng ér zuò zhù chù suǒ
弗。如是大海复为余众而作住处。所

wèi zhū lóng qián tà pó ā xiū luó jiā lóu luó yì chū wú
谓诸龙乾闥婆阿修罗迦楼罗。亦出无

liàng wú biān zhēn bǎo lì yì yī qiè rén fēi rén děng suǒ
量无边珍宝。利益一切人非人等。所

wèi zhēn zhū kē bēi bì yù shān hú liú lí qīng pí liú lí
谓真珠珂贝璧玉珊瑚琉璃青毗琉璃。

jí chū qí yú zhǒngzhǒng zhū bǎo xī wéi zhòngshēng zhī suǒ
及出其余种种珠宝。悉为众生之所

shòu yòng ér zuò lì yì shě lì fú yú yì yún hé
受用。而作利益。舍利弗。于意云何。

cǐ sì dà hǎi yóu hé ér yǒu shě lì fú yán shì zūn
此四大海由何而有。舍利弗言。世尊。

shì hǎi jiē yóu ā nòu dá chí ěr shí fó zàn shě lì fú
是海皆由阿耨达池。尔时佛赞舍利弗

yán shàn zāi shàn zāi ā nòu dá duō lóng wáng tǐ lí sān
言。善哉善哉。阿耨达多龙王体离三

bù hé děng wéi sān yī zhě jīn chì niǎo èr zhě rè
怖。何等为三。一者金翅鸟。二者热

shā sān zhě zhū lóng ruò xíng yù shí biàn wéi shé shēn ā
沙。三者诸龙若行欲时便为蛇身。阿

nòu dá duō lóng wáng wú rú shì shì shě lì fú ā nòu
耨达多龙王无如是事。舍利弗。阿耨

dá duō lóng wáng suǒ jū gōng diàn nǎi shì zuò chán shén tōng zhī
达多龙王所居宫殿。乃是坐禅神通之

rén suǒ jū zhù chù shě lì fú ruò yǒu rén néng zhù shì
人所居住处。舍利弗。若有人能住是

chù zhě dāng zhī shì děng yì dé wú nǎo shě lì fú bái
处者。当知是等亦得无恼。舍利弗白
fó yán shì zūn shèn wéi xī yǒu ā nòu dá duō lóng
佛言。世尊。甚为希有。阿耨达多龙
wáng gōng diàn chéng jiù rú shì shàng shàn gōng dé yú sān bù
王宫殿。成就如是上善功德。于三怖
wèi shàng wú yī shì kuàng dāng jù sān ruò yǒu zhòng shēng zài
畏尚无一事。况当具三。若有众生在
cǐ gōng diàn yì fù jù dé wú shì sān shì ruò shì shén
此宫殿。亦复具得无是三事。若是神
tōng shàn sī wéi rén suǒ zhù chù zhě shì chù bì néng chū sì
通善思惟仁所住处者。是处必能出四
dà hé yú zhū zhòng shēng duō suǒ lì yì yǐ shì yīn
大河。于诸众生多所利益。以是因
yuán sì dà hǎi shuǐ wéi zhū zhòng shēng zhī suǒ shòu yòng ér
缘。四大海水为诸众生之所受用而
zuò kū zhái suǒ wèi luǎn shēng zhū fēi niǎo děng jí yú qín
作窟宅。所谓卵生诸飞鸟等。及余禽
shòu rén yǔ fēi rén shì zūn shì ā nòu dá chí chéng
兽人与非人。世尊。是阿耨达池。成
jiù rú shì wú liàng gōng dé fó gào shě lì fú pì rú
就如是无量功德。佛告舍利弗。譬如
ā nòu dá duō lóng wáng tǐ lí sān bù pú sà yì ěr tǐ
阿耨达多龙王体离三怖。菩萨亦尔体
lí sān bù hé děng wéi sān yī dì yù bù èr chù
离三怖。何等为三。一地狱怖。二畜

shēng bù sān è guǐ bù shě lì fú rú yīn ā nòu
生怖。三饿鬼怖。舍利弗。如因阿耨

dá chí chū sì dà hé lì yì wú biān wú liàng zhòng shēng
达池出四大河利益无边无量众生。

pú sà yì ěr yǐ sì shè fǎ shè qǔ zhòng shēng yī zhě
菩萨亦尔。以四摄法摄取众生。一者

bù shī èr zhě ài yǔ sān zhě lì xíng sì zhě tóng
布施。二者爱语。三者利行。四者同

shì shě lì fú pú sà mó hē sà yǐ sì shè fǎ lì
事。舍利弗。菩萨摩诃萨以四摄法利

yì zhòng shēng shě lì fú rú yīn ā nòu dá chí chū sì
益众生。舍利弗。如因阿耨达池出四

dà hǎi pú sà yì ěr yīn pú tí xīn chū yī qiè zhì
大海。菩萨亦尔。因菩提心出一切智

hǎi shě lì fú rú yīn dà hǎi wéi zhū zhòng shēng ér zuò
海。舍利弗。如因大海为诸众生而作

ān yīn kuài lè zhù chù shě lì fú yī qiè zhǒng zhì yì
安隐快乐住处。舍利弗。一切种智亦

fù rú shì wéi sān jiè zhòng shēng ér zuò ān yīn kuài lè
复如是。为三界众生而作安隐快乐

zhù chù hé děng sān jiè yù jiè sè jiè wú sè jiè yě
住处。何等三界。欲界色界无色界也。

shě lì fú jiē yóu pú sà zhōu xuán jiào huà gù lìng sān
舍利弗。皆由菩萨周旋教化故。令三

qiān dà qiān shì jiè suǒ yǒu zhòng shēng dé shòu ān lè hé
千大千世界所有众生得受安乐。何

yǐ gù shě lì fú ruò yǒu pú sà chū xiàn yú shì xíng
以故。舍利弗。若有菩萨出现于世行

pú sà dào yīn xiū xíng dào zé dé shòu jì yīn dé shòu
菩萨道。因修行道则得授记。因得授

jì zé biàn dé chéng ā nù duō luó sān miǎo sān pú tí zhuǎn
记则便得成阿耨多罗三藐三菩提转

yú fǎ lún yī qiè shì jiān shā mén pó luó mén jí fàn
于法轮。一切世间沙门婆罗门。及梵

tiān wáng mó wáng bō xún suǒ bù néng zhuǎn zhòng shēng wén yǐ
天王魔王波旬。所不能转。众生闻已

zé yǒu sì zhòng suǒ wèi bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sāi
则有四众。所谓比丘比丘尼优婆塞

yōu pó yī shì sì zhòng děng yǐ shì yīn yuán yú tiān rén
优婆夷。是四众等以是因缘。于天人

zhōng ér shòu zhǒng zhǒng wēi miào kuài lè jí lí yù lè shě
中而受种种微妙快乐及离欲乐。舍

lì fú yú yì yún hé rú shì zhī fǎ yīn hé ér chū
利弗。于意云何。如是之法因何而出。

shě lì fú yán jiē yóu pú sà yīn yuán ér chū shě lì
舍利弗言。皆由菩萨因缘而出。舍利

fú yú yì yún hé sān jiè xì fǎ fù yīn shuí chū
弗。于意云何。三界系法复因谁出。

shě lì fú yán yì yóu pú sà yīn yuán ér chū fó gào
舍利弗言。亦由菩萨因缘而出。佛告

shě lì fú yú yì yún hé yú shì xì fǎ pō yǒu yī
舍利弗。于意云何。于是系法颇有一

fǎ néng bào pú sà suǒ zuò ēn fǒu shě lì fú yán wú
法能报菩萨所作恩否。舍利弗言。无
yě shì zūn hé yǐ gù yóu yú pú sà rú shì zhī fǎ
也世尊。何以故。由于菩萨如是之法
chū yú shì gu shì zūn pì rú yǒu rén duō ráo zhēn bǎo
出于世故。世尊。譬如有人多饶珍宝
yǒu cí xīn gù yǐ jǐ kù zàng wú liàng zhēn bǎo bǎi qiān wàn
有慈心故以己库藏无量珍宝百千万
yì nuó yú tuō wù shī yú pín rén rú shì zhǎn zhuǎn gěi
亿那由他物施于贫人。如是展转。给
èr rén sān rén sì rén wǔ rén shí rén èr shí rén sān shí
二人三人四人五人十人二十人三十
sì shí wǔ shí bǎi rén qiān rén bǎi qiān wàn rén rú shì nǎi
四五十百千人百千万人。如是乃
zhì wú liàng zhòng shēng jí sè fēi sè xī shě yī qiè suǒ
至无量众生及色非色。悉舍一切所
yǒu cái bǎo gěi shī rú shì wú liàng zhòng shēng yì wéi chú
有财宝。给施如是无量众生。亦为除
qí bù wèi xì fù biān zhàng hē zé zhū è qù děng jiān
其怖畏系缚鞭杖诃责诸恶趣等。兼
fù ān zhǐ yú rén tiān lè ér shì zhòng zhōng yǒu yī shì
复安止于人天乐。而是众中有一士
fū xī pò yī qián yǐ wéi bǎi fēn yī yī fēn qián yù
夫。析破一钱以为百分。以一分钱欲
bào shì rén suǒ shī zhī ēn shì zūn yú yì yún hé
报是人所施之恩。世尊。于意云何。

shì dà shī zhǔ yú zhū zhòngshēng duō suǒ lì yì shì rén
是大施主于诸众生多所利益。是人

fāng yǐ yī fēn zhī qián yù bào qí ēn níng dé bào fǒu
方以一分之钱欲报其恩。宁得报否。

bù yě shě lì fú shě lì fú yán pú sà mó hē sà
不也舍利弗。舍利弗言。菩萨摩诃萨

yì fù rú shì rú bǐ fù rén lì yì yī qiè wú liàng
亦复如是。如彼富人利益一切无量

zhòngshēng jí wéi duàn miè yī qiè zhū è yǐ yī fēn qián
众生。及为断灭一切诸恶。以一分钱

ér bào qí ēn shì zūn xíng dà chéng zhě yì fù rú
而报其恩。世尊。行大乘者亦复如

shì yǐ rú shì děng wú liàng zhòngshēng suǒ shòu zhǒng zhǒng suí
是。以如是等无量众生所受种种随

yì kuài lè yù bào pú sà fā yì zhī ēn yì rú bǐ
意快乐。欲报菩萨发意之恩。亦如彼

rén yǐ yī fēn qián bào shī zhǔ ēn
人以一分钱报施主恩。

ěr shí fó zàn shě lì fú yán shàn zāi shàn zāi
尔时佛赞舍利弗言。善哉善哉。

rǔ jīn zé wéi suí shùn wǒ xíng shě lì fú yī qiè zhòng
汝今则为随顺我行。舍利弗。一切众

shēng ruò yú bǎi shì qiān shì wàn shì bǎi qiān wàn shì yī
生若于百世千世万世百千万世。一

yī shì zhōng jìn qí xíng shòu shě shēn pí ròu gú suǐ jīn
一世中尽其形寿。舍身皮肉骨髓筋

mài fèng shàng pú sà shàng bù néng bào rú shì pú sà bǎi
脉奉上菩萨。尚不能报如是菩萨百
fēn qiān fēn bǎi qiān yì fēn nǎi zhì suàn shù suǒ bù néng zhī
分千分百千亿分乃至算数所不能知
fēn zhōng yī fēn zhī ēn hé yǐ gù shě lì fú wǒ
分中一分之恩。何以故。舍利弗。我
guān yī qiè rén tiān dà zhòng jí ā xiū luó wú yǒu néng
观一切人天大众及阿修罗。无有能
bào shì pú sà ēn wéi chú shàn nán zǐ shàn nǚ rén fā ā
报是菩萨恩。唯除善男子善女人发阿
nòu duō luó sān miǎo sān pú tí xīn hé yǐ gù shě lì
耨多罗三藐三菩提心。何以故。舍利
fú ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén fā ā nòu duō luó sān
弗。若有善男子善女人发阿耨多罗三
miǎo sān pú tí xīn zé wéi yī qiè wú liàng zhòng shēng zhī
藐三菩提心。则为一切无量众生之
suǒ shòu yòng duō suǒ lì yì shě lì fú rú yán fú
所受用。多所利益。舍利弗。如阎浮
tí chū zhān tán shù qí yá shēng shí néng chú yī qiè yīng
提出梅檀树。其芽生时能除一切婴
hái nán nǚ suǒ yǒu bìng kǔ qí yè shēng shí fù néng liáo
孩男女所有病苦。其叶生时复能疗
zhì tóng nán tóng nǚ suǒ yǒu huàn kǔ ruò shù zēng zhǎng zhī
治童男童女所有患苦。若树增长枝
yè fú shū néng yīn liáng shí zhòng shēng zài zhōng xī néng chú
叶扶疏能荫凉时。众生在中悉能除

miè yī qiè bìng kǔ qí huā kāi fū néng lìng rén tiān chéng
灭一切病苦。其花开敷能令人天成

jiù kuài lè qí guǒ shú shí yǒu dà guāng míng biàn zhào shí
就快乐。其果熟时有大光明遍照十

fāng ruò yǒu zhòng shēng jiàn yǐ shēng niàn shí qí guāng míng jí
方。若有众生见已生念识其光明。即

dé chú duàn shēng lǎo bìng sǐ jí qí huài shí yǒu zhū zhòng
得除断生老病死。及其坏时有诸众

shēng qǔ qí shù shēn zhōng bú wèi yǒu pín qióng zhī kǔ ruò
生取其树身。终不畏有贫穷之苦。若

qǔ zhī yè hái zhì jiā zhōng zé wú fù yǒu jī kě zhī
取枝叶还至家中。则无复有饥渴之

huàn shě lì fú shì zhān tán shù chū xiàn yú shì cháng yì
患。舍利弗。是梅檀树出现于世常益

zhòng shēng wú yǒu bú zuò lì yì zhī shí cóng yá shēng
众生。无有不作利益之时。从芽生

shí nǎi zhì qǔ qí zhī yè hái jiā cháng wéi lì yì
时。乃至取其枝叶还家。常为利益。

shě lì fú pú sà mó hē sà yì fù rú shì chū fā
舍利弗。菩萨摩诃萨亦复如是。初发

ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí xīn shí yǐ sì shè fǎ
阿耨多罗三藐三菩提心时。以四摄法

shè qǔ zhòng shēng jì fā xīn yǐ qí xīn cháng yuán yú sān
摄取众生。既发心已其心常缘于三

jiě tuō hé děng wéi sān kōng wú xiàng yuàn shù zēng zhǎng
解脱。何等为三。空无相愿。树增长

zhě wèi wú shēng rěn fǎ huā kāi fā zhě wèi yì chéng
者。谓无生忍法。花开发者。谓已成
jiù yī qiè zhǒng zhì guǒ shí shú zhě wèi yú rú lái rù
就一切种智。果实熟者。谓于如来入
bō niè pán shù pò huài zhě wèi niè pán yǐ yì shén tōng
般涅槃。树破坏者。谓涅槃已以神通
lì suì shēn shě lì rú tíng lì zǐ qǔ qí zhī yè ér hái
力碎身舍利如亭茈子。取其枝叶而还
jiā zhě wèi yú rú lái jì niè pán yǐ shōu qǔ shě lì
家者。谓于如来既涅槃已。收取舍利
qǐ zhū tǎ miào zhòngshēng rù zhōngshuāi è xiāo chú shě lì
起诸塔庙。众生入中衰恶消除。舍利
fú shì gù dāng zhī shàn nán zǐ shàn nǚ rén fā ā nòu duō
弗。是故当知善男子善女人发阿耨多
luó sān miǎo sān pú tí xīn zhě yǒu zhū zhòngshēng yú zhōng
罗三藐三菩提心者。有诸众生于中
suǒ zhǒng yī qiè shàn gēn zé dé bì bào hé yǐ gù shě
所种一切善根则得毕报。何以故。舍
lì fú ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén fā ā nòu duō luó
利弗。若有善男子善女人发阿耨多罗
sān miǎo sān pú tí xīn zé wéi yù lìng xíng fó zhǒng zhě
三藐三菩提心。则为欲令行佛种者
gòng xiāng shào jì yì yù lìng bǐ shēng wén yuán jué wú yǒu
共相绍继。亦欲令彼声闻缘觉无有
duàn jué néng yǔ yī qiè wú liàng zhòngshēng rén tiān kuài lè
断绝。能与一切无量众生人天快乐。

jí lí fán nǎo wú lòu zhī lè shě lì fú ruò yǒu néng
及离烦恼无漏之乐。舍利弗。若有能
yǔ yī qiè zhòngshēng rén tiān kuài lè jí lí fán nǎo wú
与一切众生人天快乐。及离烦恼无
lòu zhī lè rú shì zhī rén kě dé shuō yù míng qí bǐ
漏之乐。如是之人可得说喻明其比
fǒu shě lì fú yán fǒu yě shì zūn shì zūn wú yǒu
否。舍利弗言。否也世尊世尊。无有
tiān rén shā mén pó luó mén ruò mó ruò fàn jí yú yī qiè
天人沙门婆罗门若魔若梵。及余一切
wú liàng zhī zhòng huò yú yī jié bǎi jié qiān jié bǎi qiān
无量之众。或于一劫百劫千劫百千
wàn jié nǎi zhì wú liàng ā sēng zhī jié néng bào pú sà
万劫。乃至无量阿僧祇劫。能报菩萨
fā xīn zhī ēn shě lì fú yǐ shì gù shàn nán zǐ
发心之恩。舍利弗。以是故。善男子
shàn nǚ rén yù dé wú shàng bì bào shī ēn yīng fā ā
善女人欲得无上毕报施恩。应发阿
nòu duō luó sān miǎo sān pú tí xīn shě lì fú ruò shàn
耨多罗三藐三菩提心。舍利弗。若善
nán zǐ shàn nǚ rén yù bào guò qù zhū fó ēn zhě yì dāng
男子善女人欲报过去诸佛恩者。亦当
rú shì fā ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí xīn shě lì
如是发阿耨多罗三藐三菩提心。舍利
fú ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén yù bào wèi lái zhū rú lái
弗。若善男子善女人欲报未来诸如来

ēn zhě yì dāng rú shì fā ā nòu duō luó sān miǎo sān pú
恩者。亦当如是发阿耨多罗三藐三菩

tí xīn shě lì fú ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén yù bào
提心。舍利弗。若善男子善女人欲报

jīn xiàn zài shí fāng zhū fó ēn zhě yì dāng rú shì fā ā
今现在十方诸佛恩者。亦当如是发阿

nòu duō luó sān miǎo sān pú tí xīn shě lì fú wéi yǒu
耨多罗三藐三菩提心。舍利弗。唯有

èr rén néng bào fó ēn hé děng wéi èr yī zhě jìn lòu
二人能报佛恩。何等为二。一者尽漏。

èr zhě fā ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí xīn shě lì
二者发阿耨多罗三藐三菩提心。舍利

fú shì èr zhǒng rén shàn néng gòng yǎng zhū fó rú lái shàn
弗。是二种人善能供养诸佛如来。善

bào zhū fó suǒ yǒu ēn huì ěr shí shì zūn yù zhòng xuān
报诸佛所有恩惠。尔时世尊欲重宣

cǐ yì ér shuō jì yán
此义。而说偈言。

suǒ shuō èr zhǒng rén néng gòng yǎng zhū fó
所说二种人，能供养诸佛。

suǒ wèi ā luó hàn pú sà mó hē sà
所谓阿罗汉，菩萨摩诃萨。

shì míng yuē èr rén gòng yǎng zhū shì zūn
是名曰二人，供养诸世尊。

ér yú sān jiè zhōng gèng wú dì sān rén
而于三界中，更无第三人。

ruò yǒu néng píng děng guān chá yī qiè fǎ
若有能平等，观察一切法。

rú shì děng rén bèi shì zé míng zhì zhě
如是等人辈，是则名智者。

xī yǐ miào wǔ yù kě ài zhū suǒ xū
悉以妙五欲，可爱诸所须。

gòng yǎng shì pú sà yóu bú bào qí ēn
供养是菩萨，犹不报其恩。

ruò gòng yǎng lí ài hòu shēn ā luó hàn
若供养离爱，后身阿罗汉。

jí fā wú shàng xīn xíng yú pú tí zhě
及发无上心，行于菩提者。

shì zé wéi dì yī wú shàng zhī fú tián
是则为第一，无上之福田。

tiān rén jí zhū fàn gè yǐ yǐ suǒ ài
天人及诸梵，各以已所爱。

gòng yǎng shì pú sà yì bú bào qí ēn
供养是菩萨，亦不报其恩。

rú shì èr zhǒng rén qí shí wú suǒ xū
如是二种人，其实无所须。

suī dé shàng gòng yǎng ér xīn wú tān zhe
虽得上供养，而心无贪着。

yǐ shì yīn yuán gù suī fèng bù néng bào
以是因缘故，虽奉不能报。

shì jiān zhū zhì zhě ruò yù gòng yǎng fó
世间诸智者，若欲供养佛。

yīng fā pú tí xīn xiū xíng yú rěn rǔ
应发菩提心，修行于忍辱。

ruò yù zuò gōng dé shǔ shù wú yǒu liàng
若欲作功德，数数无有量。

dāng wéi pú tí gù xíng yú wú shàng yè
当为菩提故，行于无上业。

ruò yù dé chán dìng xiū sì wú liàng xīn
若欲得禅定，修四无量心。

shì rén yīng jīng jìn wéi yú fó zhì huì
是人应精进，为于佛智慧。

yù dé yī qiè lè xiāo chú zhū kǔ nǎo
欲得一切乐，消除诸苦恼。

rú shì zhū rén děng yīng yú fó fǎ zhōng
如是诸人等，应于佛法中。

ér shēng hòu zhòng yù bì qiú wú shàng dào
而生厚重欲，毕求无上道。

ruò yù dé jìn jiàn wú liàng zhū shì zūn
若欲得覲见，无量诸世尊。

yīng shēng gōng jìng xīn shēn qiú zhèng zhēn dào
应生恭敬心，深求正真道。

ruò yù cóng yī jiè zhì yú wú liàng jiè
若欲从一界，至于无量界。

yīng shēng qín jīng jìn shēn yù yú pú tí
应生勤精进，深欲于菩提。

yù jiàn guò qù fó yīng shēng yù jīng jìn
欲见过去佛，应生欲精进。

wéi yú pú tí gù shàn shùn ér xiū xué
为于菩提故，善顺而修学。

ruò yù dé jí jiàn wèi lái shì zhū fó
若欲得疾见，未来世诸佛。

yì yīng wéi pú tí zhì xīn zhuān xiū dào
亦应为菩提，至心专修道。

ruò fù yù dé jiàn xiàn zài zhū shì zūn
若复欲得见，现在诸世尊。

yì yīng wéi pú tí shēng yú shàn yù xīn
亦应为菩提，生于善欲心。

dāng zhī shì děng rén zuì shàng fēi fán xià
当知是等人，最上非凡下。

ruò yù yú zhòngshēng pǔ xíng cí xīn zhě
若欲于众生，普行慈心者。

shì rén yīng qín jìn sù qiú wú shàng dào
是人应勤进，速求无上道。

ruò yù lìng zhòngshēng xī chú zhū kǔ nǎo
若欲令众生，悉除诸苦恼。

yīng xué wú shàng zhì zhōng jiān mò fèi shě
应学无上智，中间莫废舍。

ruò yù yǔ zhòngshēng yī qiè zhū kuài lè
若欲与众生，一切诸快乐。

zhì zhě wéi pú tí yīng fā shēn shàn yù
智者为菩提，应发深善欲。

ruò yù miè zhòngshēng wú liàng zhū è qù
若欲灭众生，无量诸恶趣。

zhì zhě yīng shè qǔ bì jìng pú tí xīn
智者应摄取，毕竟菩提心。

shì rén zhī suǒ dé wú liàng zhū gōng dé
是人之所得，无量诸功德。

yī qiè wú yǒu rén néng shuō qí pì yù
一切无有人，能说其譬喻。

wèi fā pú tí xīn yù chéng wú shàng dào
谓发菩提心，欲成无上道。

ěr shí shì zūn shuō shì jié yǐ dà dé shě lì fú
尔时世尊说是偈已。大德舍利弗

bái fó yán shì zūn jīn shuō cǐ jīng dé jǐ gōng dé
白佛言。世尊。今说此经得几功德。

jǐ suǒ zhòng shēng fā ā nù duō luó sān miǎo sān pú tí
几所众生发阿耨多罗三藐三菩提

xīn fó gào shě lì fú rǔ jīn bù yīng wèn rú shì yì
心。佛告舍利弗。汝今不应问如是义。

hé yǐ gù shě lì fú rú lái ruò shuō yī qiè zhì shì
何以故。舍利弗。如来若说一切智事。

lìng duō zhòng shēng shēng yú yí huò hé yǐ gù shě lì
令多众生生于疑惑。何以故。舍利

fú zhū fó shì zūn yǒu wú liàng jiè chán dìng zhì huì wú
弗。诸佛世尊有无量戒禅定智慧无

biān shén lì shě lì fú yú yì yún hé rú lái néng
边神力。舍利弗。于意云何。如来能

shuō xū kōng biān jì fēn jiè xiàn qí kě zhī kě jì kě chóu
说虚空边际分界限齐可知可计可筹

liàng fǒu fǒu yě shì zūn hé yǐ gù shì zūn xū
量否。否也世尊。何以故。世尊。虚
kōng biān jì wú yǒu rén néng yǐ zhī jīn zhī dāng zhī fó gào
空边际无有人能已知今知当知。佛告
shě lì fú fó zhì yì ěr shēng wén yuán jué yǐ bù zhī
舍利弗。佛智亦尔。声闻缘觉已不知
jīn bù zhī dāng bù zhī hé yǐ gù shě lì fú rú
今不知当不知。何以故。舍利弗。如
lái suǒ yǒu wú shàng zhì huì fēi zhū shēng wén yuán jué jìng
来所有无上智慧。非诸声闻缘觉境
jiè suǒ xíng chù gù shě lì fú yán shì zhū zhòngshēng shèn
界所行处故。舍利弗言。是诸众生甚
wéi xī yǒu shàn néng fēn bié wú shàng pú tí ér néng fā
为希有。善能分别无上菩提。而能发
yú ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí xīn fó gào shě lì
于阿耨多罗三藐三菩提心。佛告舍利
fú rú shì rú shì rú rǔ suǒ shuō shì zhū zhòngshēng shèn
弗。如是如是如汝所说。是诸众生甚
wéi xī yǒu shàn néng fēn bié wú shàng pú tí ér néng fā
为希有。善能分别无上菩提。而能发
ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí xīn shě lì fú yú
阿耨多罗三藐三菩提心。舍利弗。于
yì yún hé yán fú tí zhōng suǒ yǒu shuǐ lù kōng xíng zhòng
意云何。阎浮提中所有水陆空行众
shēng jìn dé rén shēn ruò yǒu yī rén jiāo shì zhū rén lìng
生尽得人身。若有一人教是诸人令

qí ān zhù wǔ jiè shí shàn shě lì fú yú yì yún hé
其安住五戒十善。舍利弗。于意云何。

shì rén yǐ cǐ yīn yuán dé fú duō fǒu shèn duō shì zūn
是人以此因缘得福多否。甚多世尊。

shì rén dé fú bù kě yǐ pì yù wéi bǐ wǒ jīn dāng
是人得福不可以譬喻为比。我今当

shuō ruò shàn nán zǐ shàn nǚ rén jiāo yī yán fú tí suǒ yǒu
说。若善男子善女人教一阎浮提所有

zhòngshēng lìng qí ān zhù wǔ jiè shí shàn suǒ dé gōng dé
众生令其安住五戒十善所得功德。

bù rú yǒu rén jiào huì yī rén lìng dé xìn xíng shě lì
不如有人教诲一人令得信行。舍利

fú qiě zhì shì shì ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén
弗。且置是事。若有善男子善女人。

jiāo yī yán fú tí suǒ yǒu zhòngshēng lìng dé xìn xíng bù
教一阎浮提所有众生令得信行。不

rú yǒu rén jiào huì yī rén lìng dé fǎ xíng shě lì fú
如有人教诲一人令得法行。舍利弗。

fù zhì shì shì ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén jiāo yī
复置是事。若有善男子善女人。教一

yán fú tí suǒ yǒu zhòngshēng lìng dé fǎ xíng bù rú yǒu
阎浮提所有众生令得法行。不如有人

rén jiào huì yī rén lìng dé bā rén shě lì fú fù zhì
人教诲一人令得八人。舍利弗。复置

shì shì ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén jiāo yī yán fú
是事。若有善男子善女人。教一阎浮

tí suǒ yǒu zhòngshēng lìng dé bā rén bù rú yǒu rén jiào
提所有众生令得八人。不如有人教

huì yī rén lìng dé xū tuó huán guǒ shě lì fú fù zhì
诲一人令得须陀洹果。舍利弗。复置

shì shì ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén jiāo yī yán fú
是事。若有善男子善女人。教一阎浮

tí suǒ yǒu zhòngshēng lìng dé xū tuó huán guǒ bù rú yǒu
提所有众生令得须陀洹果。不如有

rén jiào huì yī rén lìng dé sī tuó hán guǒ shě lì fú
人教诲一人令得斯陀含果。舍利弗。

fù zhì shì shì ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén jiāo yī
复置是事。若有善男子善女人。教一

yán fú tí suǒ yǒu zhòngshēng dé sī tuó hán guǒ bù rú
阎浮提所有众生得斯陀含果。不如

yǒu rén jiào huì yī rén lìng dé ā nuó hán guǒ shě lì
有人教诲一人令得阿那含果。舍利

fú fù zhì shì shì ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén
弗。复置是事。若有善男子善女人。

jiāo yī yán fú tí suǒ yǒu zhòngshēng dé ā nuó hán guǒ
教一阎浮提所有众生得阿那含果。

bù rú yǒu rén jiào huì yī rén dé ā luó hàn guǒ shě lì
不如有人教诲一人得阿罗汉果。舍利

fú fù zhì shì shì ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén
弗。复置是事。若有善男子善女人。

jiāo yī yán fú tí suǒ yǒu zhòngshēng lìng dé ā luó hàn
教一阎浮提所有众生令得阿罗汉

guǒ bù rú yǒu rén jiào huì yī rén lìng dé yuán jué shě
果。不如有人教诲一人令得缘觉。舍

lì fú fù zhì shì shì ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén
利弗。复置是事。若有善男子善女人。

jiāo yī yán fú tí suǒ yǒu zhòngshēng lìng dé yuán jué bù
教一阎浮提所有众生令得缘觉。不

rú yǒu rén jiào huì yī rén lìng fā ā nòu duō luó sān miǎo
如有人教诲一人令发阿耨多罗三藐

sān pú tí xīn shě lì fú fù zhì shì shì ruò yǒu
三菩提心。舍利弗。复置是事。若有

shàn nán zǐ shàn nǚ rén jiāo yī yán fú tí suǒ yǒu zhòng
善男子善女人。教一阎浮提所有众

shēng fā pú tí xīn bù rú yǒu rén jiào huì yī rén lìng
生发菩提心。不如有人教诲一人令

dé bú tuì zhuǎn shě lì fú fù zhì shì shì ruò yǒu
得不退转。舍利弗。复置是事。若有

shàn nán zǐ shàn nǚ rén jiāo yī yán fú tí suǒ yǒu zhòng
善男子善女人。教一阎浮提所有众

shēng lìng dé bú tuì zhuǎn bù rú yǒu rén jiào huì yī rén
生令得不退转。不如有人教诲一人

lìng dé wú shēng fǎ rěn shě lì fú fù zhì shì shì
令得无生法忍。舍利弗。复置是事。

ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén jiāo yī yán fú tí suǒ yǒu
若有善男子善女人。教一阎浮提所有

zhòngshēng dé wú shēng fǎ rěn bù rú yǒu rén quàn jiāo yī
众生得无生法忍。不如有人劝教一

rén lìng dé sù chéng wú shàng zhì huì shě lì fú fù zhì
人令得速成无上智慧。舍利弗。复置

shì shì ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén jiāo yī yán fú
是事。若有善男子善女人。教一阎浮

tí suǒ yǒu zhòngshēng lìng dé sù chéng wú shàng zhì huì bù
提所有众生。令得速成无上智慧。不

rú yǒu rén jīng qín xiū jí rú shì jīng diǎn hé yǐ gù
如有人精勤修集如是经典。何以故。

shì jīng néng huài yī qiè mó zhòng néng pò zhū yīn bú jìn
是经能坏一切魔众。能破诸阴不近

zhū jiè fēn sǎn zhū rù miè chú fán nǎo fā bái jìng xìng
诸界。分散诸入灭除烦恼。发白净性

chú què hēi fǎ ruò néng yǐ shì yī qiè zhū fǎ yǒng wáng jīng
除却黑法。若能以是一切诸法勇王经

diǎn wéi tā zhòngshēngguǎng fēn bié shuō suǒ dé gōng dé wú
典。为他众生广分别说。所得功德无

liàng wú biān bù kě chēng shuō shě lì fú zhì yī yán fú
量无边不可称说。舍利弗。置一阎浮

tí suǒ yǒu zhòngshēng zhì sì tiān xià suǒ yǒu zhòngshēng zhì
提所有众生。置四天下所有众生。置

xiǎo qiān shì jiè suǒ yǒu zhòngshēng zhì zhōng qiān shì jiè suǒ
小千世界所有众生。置中千世界所

yǒu zhòngshēng zhì sān qiān dà qiān shì jiè suǒ yǒu zhòngshēng
有众生。置三千大千世界所有众生。

shě lì fú ruò yú dōng nán xī běi fāng sì wéi shàng xià
舍利弗。若于东南西北方四维上下

rú héng hé shā děng suǒ yǒu shì jiè qí zhōngzhòngshēng ruò
如恒河沙等所有世界。其中众生。若

yǒu sè ruò wú sè yǒu xiǎng wú xiǎng shuǐ lù xū kōng
有色若无色。有想无想。水陆虚空。

luǎnshēng tāi shēng shī shēng huà shēng shì zhū zhòngshēngjiàn jiàn
卵生胎生湿生化生。是诸众生渐渐

cì dì dé chéng rén shēn ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén
次第得成人身。若有善男子善女人。

xī jiāo ěr suǒ wú liàngzhòngshēng lìng dé ān zhù wǔ jiè
悉教尔所无量众生。令得安住五戒

shí shàn shě lì fú yú yì yún hé shì shàn nán zǐ
十善。舍利弗。于意云何。是善男子

shàn nǚ rén yǐ shì yīn yuán dé fú duō fǒu shě lì fú
善女人。以是因缘得福多否。舍利弗

yán shèn duō shì zūn shì rén suǒ dé gōng dé bù ké yǐ
言。甚多世尊。是人所得功德不可以

pì yù wéi bǐ shě lì fú fù zhì shì shì ruò jiāo
譬喻为比。舍利弗。复置是事。若教

shí fāng rú héng hé shā shì jiè zhòngshēng lìng dé xìn xíng
十方如恒河沙世界众生。令得信行

fǎ xíng bā rén xū tuó huán guǒ sī tuó hán guǒ ā nuó hán
法行八人须陀洹果斯陀含果阿那含

guǒ ā luó hàn guǒ pì zhī fó dào fā ā nòu duō luó sān
果阿罗汉果辟支佛道。发阿耨多罗三

miǎo sān pú tí xīn bú tuì zhuǎn wú shēng fǎ rěn sù chéng
藐三菩提心不退转无生法忍。速成

wú shàng yī qiè zhì huì bù rú yǒu rén yǐ shì yī qiè
无上一切智慧。不如有人以是一切

fǎ yǒng wáng jīng diǎn wéi tā zhòngshēng fēn bié guǎng shuō suǒ
法勇王经典。为他众生分别广说。所

dé gōng dé yú qián quàn huà zhòngshēng gōng dé zuì wéi
得功德。于前劝化。众生功德。最为

shū shèng zuì zūn wú shàng zuì miào zuì shàn zuì shèng wú guò
殊胜最尊无上最妙最善最胜无过。

wú yǒu bǐ lèi wú yǔ děng zhě shě lì fú dāng zhī rú
无有比类无与等者。舍利弗。当知如

shì wú shàng fāng biàn néng lìng pú sà bì dìng xiū xíng yú
是无上方便。能令菩萨毕定修行于

pú tí dào hé yǐ gù shě lì fú ruò yǒu pú sà
菩提道。何以故。舍利弗。若有菩萨

wén yī qiè fǎ yǒng wáng jīng diǎn wén yī jí dé bú tuì
闻一切法勇王经典。闻已即得不退

zhuǎn yú ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí dāng zhī shì
转于阿耨多罗三藐三菩提。当知是

rén néng wéi zhòngshēng ér zuò fú tián wú yǒu děng děng wú
人能为众生而作福田。无有等等无

yǒu bǐ lèi yǐ dé jiě tuō dào yú bǐ àn qīng jìng tiáo
有比类。已得解脱到于彼岸。清净调

róu jì miè niè pán wéi fó zhēn zǐ yīng shòu gòng yǎng shì wéi
柔寂灭涅槃为佛真子应受供养。是为

yǒng jiàn shī zǐ zhàng fu guò chū rén tiān shì rén zhōng lóng
勇健狮子丈夫过出人天。是人中龙。

tiānzhōng zhī tiān shì wú suǒ zhù shì bú xì fù shì wú
天中之天。是无所著是不系缚是无

guà ài suǒ zuò yǐ bàn chéng yī qiè yè shì wú liàngōng
挂碍。所作已办成一切业。是无量功

dé chéng jiù jù zú ěr shí shì zūn yù zhòng xuān cǐ yì
德成就具足。尔时世尊欲重宣此义。

ér shuō jì yán
而说偈言。

ruò fā pú tí xīn bì jìng dào bī àn
若发菩提心，毕竟到彼岸。

rú shì zhū dà rén xīn wú yǒu yí huò
如是诸大人，心无有疑惑。

ruò shī shì děng rén dé fú bào wú liàng
若施是等人，得福报无量。

yù dé rú shì fú dāng fā pú tí xīn
欲得如是福，当发菩提心。

jì fā pú tí xīn suǒ dé fú dé jù
既发菩提心，所得福德聚。

yù chēng qí shǎo fēn bù kě dé jì liàng
欲称其少分，不可得计量。

jiāo wú liàng shì jiè suǒ yǒu zhū zhòngshēng
教无量世界，所有诸众生。

xī lìng zhù wǔ jiè nǎi zhì zhuǎnzēngshàng
悉令住五戒，乃至转增上。

suī zuò rú shì jiāo bù rú fā pú tí
虽作如是教，不如发菩提。

qí yú gèng wú děng wéi chú jiè shì jīng
其余更无等，唯除解是经。

ruò xué shì jīng diǎn jí shì liáng fú tián
若学是经典，即是良福田。

yīng shòu rén tiān gòng jì miè shàn tiáo fú
应受人天供，寂灭善调伏。

ruò tīng shì jīng diǎn jí shì fó zhēn zǐ
若听是经典，即是佛真子。

yì míng qín jīng jìn jì jìng dào bǐ àn
亦名勤精进，寂静到彼岸。

shì tiān lóng shī zǐ gù míng wéi dà rén
是天龙狮子，故名为大人。

yì shì tiān zhōng tiān zhòng shēng zhī zuì zūn
亦是天中天，众生之最尊。

ruò yǒu néng xuān shuō rú shì miào jīng diǎn
若有能宣说，如是妙经典。

shì zé dé míng wéi rén zhōng zhī wú shàng
是则得名为，人中之无上。

fó shuō jì yǐ dà dé shě lì fú bái fó yán
佛说偈已。大德舍利弗白佛言。

shì zūn wèi céng yǒu yě shì zūn yú jīn yī qiè fǎ
世尊。未曾有也。世尊。于今一切法

yǒng wáng jīng zhōng lüè shuō pú sà suǒ yǒu jiào huì shì
勇王经中。略说菩萨所有教诲。世

zūn pú sà mó hē sà suī yú wú liàng ā sēng zhī jié
尊。菩萨摩诃萨虽于无量阿僧祇劫

fèng xiū pú sà suǒ yīng zhī xíng yóu nán dé chéng wú shàng
奉修菩萨所应之行。犹难得成无上
pú tí shì zūn ér jīn yú cǐ jīng zhōng shuō wú shàng dào
菩提。世尊。而今于此经中说无上道
zé wéi bù nán shì zūn shì zhū zhòngshēng kuài dé shàn lì
则为不难。世尊。是诸众生快得善利
dì yī zhī lì shì zūn ruò yǒu zhòngshēng dé wén shì jīng
第一之利世尊。若有众生得闻是经。
dú sòng tōng lì wéi tā guǎng shuō dāng zhī shì rén zé wéi
读诵通利为他广说。当知是人则为
yǐ xiàng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí shì zūn shàn
已向阿耨多罗三藐三菩提。世尊。善
zāi shàn zāi shì miào jīng diǎn wéi yuàn rú lái fù chuí zhòng
哉善哉。是妙经典。惟愿如来复垂重
shuō hé yǐ gù rú wǒ jiě fó suǒ shuō yì lǐ ruò
说。何以故。如我解佛所说义理。若
guò qù zhū fó suǒ shuō jīng fǎ shì jīng yú zhōng zuì wéi
过去诸佛所说经法。是经于中最为
shū shèng wèi lái zhū fó suǒ shuō jīng fǎ shì jīng yú zhōng
殊胜。未来诸佛所说经法。是经于中
yì wéi zuì shèng ruò xiàn zài shí fāng zhū fó suǒ zhuǎn wú
亦为最胜。若现在十方诸佛所转无
shàng fǎ lún shì jīng yú zhōng yì wéi shū shèng shì zūn
上法轮。是经于中亦为殊胜。世尊。
wǒ yì céng shuō wú liàng jīng diǎn jí qí wén zì yì cóng
我亦曾说无量经典及其文字。亦从

rú lái wén wú liàng jīng jí qí yì wèi wèi céng dé wén
如来闻无量经及其义味。未曾得闻

rú shì jīng diǎn shàn zāi shì zūn wéi yuàn āi mǐn shǔ shù
如是经典。善哉世尊。惟愿哀愍数数

guǎng shuō rú shì jīng diǎn fó gào shě lì fú rú shì zhī
广说如是经典。佛告舍利弗。如是之

yì rú lái zì zhī suí yǒu zhòng shēng shēng xìn jiě xīn wǒ
义如来自知。随有众生生信解心。我

yú ěr shí dāng wéi guǎng shuō ér shè qǔ zhī shě lì fú
于尔时当为广说而摄取之。舍利弗。

rú cǐ jiē shì rú lái suǒ zhī fēi shì shēng wén pì zhī
如此皆是如来所知。非是声闻辟支

fó děng suǒ néng jí dài shě lì fú wǒ jīn shuō shì wēi
佛等所能及逮。舍利弗。我今说是微

miào jīng diǎn bā wàn sì qiān fàn tiān yǔ rén sān shí liù
妙经典。八万四千梵天与人。三十六

yì yù jiè zhū tiān wèi fā ā nòu duō luó sān miǎo sān pú
亿欲界诸天未发阿耨多罗三藐三菩

tí xīn zhě jīn xī fā xīn sān shí yì zhū tiān dé wú
提心者。今悉发心。三十亿诸天得无

shēng rěn fǎ yīn dì zhū tiān zhū lóng guǐ shén wú liàng wú
生忍法。因地诸天诸龙鬼神无量无

shù wèi fā ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí xīn jīn xī
数未发阿耨多罗三藐三菩提心今悉

fā xīn shě lì fú wǒ jiàn rú shì lì yì yì gù
发心。舍利弗。我见如是利益义故。

shí shí guǎng shuō rú shì jīng diǎn ěr shí huì zhōng yǒu wú
时时广说如是经典。尔时会中有无

liàng bǎi qiān zhòng shēng bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sāi yōu pó
量百千众生比丘比丘尼优婆塞优婆

yí hé zhǎng cháng guì zhān yǎng rú lái mù bù cén xuàn ěr
夷。合掌长跪瞻仰如来目不曾瞬。尔

shí rú lái xī yí ér xiào zhū fó cháng fǎ bù yǐ wú
时如来熙怡而笑。诸佛常法不以无

yuán ér wēi xiào yě jì wēi xiào yǐ cóng qí miàn mén fàng
缘而微笑也。既微笑已。从其面门放

zhǒng zhǒng guāng qīng huáng chì bái zǐ pō lí sè zhào yú wú
种种光青黄赤白紫颇梨色。照于无

liàng wú biān shì jiè shàng zhì fàn tiān rào shēn sān zā cóng
量无边世界上至梵天。绕身三匝从

dǐng ér rù ěr shí dà dé shě lì fú jí cóng zuò qǐ
顶而入。尔时大德舍利弗即从坐起。

piān tǎn yòu jiān yòu xī zhāo dì cháng guì hé zhǎng bái fó
偏袒右肩右膝着地。长跪合掌白佛

yán shì zūn zhū fó bù yǐ wú yīn yuán xiào shì zūn
言。世尊。诸佛不以无因缘笑。世尊。

jīn zhě yǒu hé yīn yuán ér wēi xiào yě fó gào shě lì
今者有何因缘而微笑也。佛告舍利

fú rǔ jīn jiàn cǐ wú liàng wú shù bǎi qiān zhòng shēng bǐ
弗。汝今见此无量无数百千众生。比

qiū bǐ qiū ní yōu pó sāi yōu pó yí xiàng wǒ hé zhǎng
丘比丘尼优婆塞优婆夷。向我合掌

shì lì zhān yǎng mù bú xuàn fǒu yǐ jiàn shì zūn fó gào
侍立瞻仰目不眩否。已见世尊。佛告

shě lì fú shì zhū dà zhòng yuàn lè yù wén pú sà suǒ
舍利弗。是诸大众愿乐欲闻菩萨所

xiū wú shàng zhī xíng shě lì fú rú lái suí zhī yī qiè
修无上之行。舍利弗。如来随知一切

zhòngshēng suǒ niàn suǒ xíng shì gù wǒ jīn dāng wéi shuō zhī
众生所念所行。是故我今当为说之。

shě lì fú ruò rén bú jiàn guò qù xiàn zài wèi lái shì
舍利弗。若人不见过去现在未来世

xīn shì zé míng wéi pú sà zhī xíng fù cì shě lì fú
心。是则名为菩萨之行。复次舍利弗。

ruò fù bú jiàn zhū yīn xìng xiǎng bù tān zhū jiè bù zhe
若复不见诸阴性想。不贪诸界不着

zhū rù shě lì fú shì míng pú sà suǒ xíng zhī fǎ
诸入。舍利弗。是名菩萨所行之法。

shì zé rú lái zhèng jué suǒ shuō shuō shì pú sà suǒ xíng
是则如来正觉所说说。是菩萨所行

fǎ yǐ sān qiān dà qiān fó zhī shì jiè liù zhǒng zhèn dòng
法已。三千大千佛之世界六种震动。

ěr shí bō xún jí qí juàn shǔ chù zài mó gōng jīng bù zhàn
尔时波旬及其眷属。处在魔宫惊怖战

lì xún jí luò dì gè yú fó qián ér shuō jì yán
栗寻即落地。各于佛前而说。偈言。

wǒ jí juàn shǔ děng jīn zhě xī pò huài
我及眷属等，今者悉破坏。

yī qiè jiē luò dì wú yǒu néng hái zhě
一切皆落地，无有能还者。

ruò fó yǎn shuō cǐ jīng diǎn wú yí yú
若佛演说此，经典无遗余。

néng pò fán nǎo mó yīn mó jí sǐ mó
能破烦恼魔，阴魔及死魔。

lìng qí shì lì sàng yī qiè wú yǒu cán
令其势力丧，一切无有残。

yǐ wén zhū fǎ kōng mó lì suí léi sǔn
以闻诸法空，魔力遂羸损。

dé yú wú wǒ zhì sǐ mó zé tuì sàn
得于无我智，死魔则退散。

wù fǎ xìng kōng gù gèng bú shòu hòu shēng
悟法性空故，更不受后生。

ěr shí bō xún fù shuō jì yán
尔时波旬。复说偈言。

shàn zāi qín jīng jìn wú shàng zhī dà lóng
善哉勤精进，无上之大龙。

wǒ jīn yǔ juàn shǔ xī shòu wú liàng kǔ
我今与眷属，悉受无量苦。

wéi yuàn cí āi yán jīn mǐn jiàn wèi yù
惟愿慈哀颜，矜愍见慰喻。

lìng wǒ yuán shì yīn bú rù yú sǐ mén
令我缘是因，不入于死门。

ěr shí rú lái jí wéi bō xún ér shuō jì yán
尔时如来即为波旬。而说偈言。

bō xún rǔ juàn shǔ ruò yù tuō sǐ mén
波旬汝眷属，若欲脱死门。

yīng yú cǐ jīng diǎn shēnshēng xìn jìng xīn
应于此经典，深生信净心。

yī qiè shì jiānzhōng shǎo yǒu néng xìn zhě
一切世间中，少有能信者。

shì gù rǔ jīn yīng xìn shòu fèng xíng zhī
是故汝今应，信受奉行。之。

ěr shí bō xún wén shì jì yī huān xǐ yǒng yuè hū
尔时波旬闻是偈已。欢喜踊跃忽

rán bú xiàn fó shuō jīng yǐ dà dé shě lì fú jí suǒ
然不现。佛说经已。大德舍利弗及所

wèn bǐ qiū bìng yú bǐ qiū bǐ qiū ní yōu pó sāi yōu pó
问比丘。并余比丘比丘尼优婆塞优婆

yī yī qiè dà zhòng tiān lóng guǐ shén rén fēi rén děng wén
夷一切大众。天龙鬼神人非人等。闻

fó suǒ shuō mò bù huān xǐ zàn yán shàn zāi zuò lǐ ér
佛所说莫不欢喜。赞言善哉。作礼而

qù
去。

yīn shì
音释

biē bìng liè qiē jiè chōng yě ā jiā nì zhā
鼈（并列切介虫也）。阿迦腻吒

fàn yǔ yě cǐ yún zhì yí jiū jìng nǚ lì qiē zhā
（梵语也此云质礙究竟腻女利切吒

zhì jià qiē kē kǔ hé qiē luó shǔ bì bì
陟嫁切)。珂（苦何切螺属）。壁（必

yì qiē ruì yù yě jīn mài jīn jǔ xīn qiē gǔ luò yě
益切瑞玉也）。筋脉（筋举欣切骨络也

mài mò bái qiē mù yě tíng lì tíng tè dīng lì láng jī
脉莫白切幕也）。葶藶（葶特丁藶郎擊

qiē tíng lì yào cǎo mí yí yí xī xǔ jī qiē yí yì
切葶藶药草名）。熙怡（熙许羈切怡弋

zhī qiē yí yí hé lè yě
支切熙怡和乐也）。